

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN
SOCIAAL OVERLEG

PROJET DE LOI

CONCERNANT L'OCTROI DES
DECORATIONS DU TRAVAIL, DES
PLAQUETTES D'HOMMAGE ET DES
DECORATIONS SPECIALES DES UNIONS
PROFESSIONNELLES

EXPOSE DES MOTIFS

Ce projet de loi a pour objet la création d'un cadre légal pour l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles.

A l'origine des premières distinctions honorifiques au travail, on retrouve les expositions des produits de l'industrie, qui étaient l'occasion pour les travailleurs de toutes catégories de développer le goût et la connaissance de leurs professions, mais surtout de recevoir une consécration officielle de leur mérite professionnel. Au départ, ces distinctions honorifiques attestaient de la qualité des objets exposés et étaient principalement destinés aux chefs d'entreprise. Grâce à un arrêté royal datant du 7 novembre 1847, les ouvriers et artisans sont désormais récompensés par des médailles qui « distinguent et récompensent tous ceux qui mettraient leur savoir, leur talent, leur dévouement, leur probité et leur idéal au service de la cause du travail ». On désigne ces médailles par le nom de « Décorations du Travail ».

Par arrêté royal du 3 août 1970 les plaquettes d'hommage pour activité professionnelle et les plaquettes d'hommage pour dévouement social sont établies. Elles sont décernées respectivement aux travailleurs réunissant toutes les conditions requises pour l'obtention d'un Ordre National, mais qui ne peuvent cependant pas l'obtenir parce que, à

WETSONTWERP

BETREFFENDE DE TOEKENNING VAN
DE ERETEKENS VAN DE ARBEID, DE
HULDEPENNINGEN EN DE BIJZONDERE
BEROEPSVERENIGINGSERETEKENS

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit wetsontwerp heeft tot doel een wettelijk kader te creëren voor de toekenning van de eretekens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

De oorsprong van de eerste eretekens moet gesitueerd worden bij de tentoonstellingen van nijverheidsproducten, die de werknemers van alle categorieën arbeidszin en stielkennis moesten bijbrengen, maar die ook een officiële erkenning van hun professionele verdiensten inhielden. Aanvankelijk waren die eervolle onderscheidingen een bekroning voor de kwaliteit van de tentoongestelde voorwerpen en werden zij hoofdzakelijk verleend aan de bedrijfsleiders. Op 7 november 1847 werden dan bij koninklijk besluit ten behoeve van de werklieden en ambachtslui medailles ingesteld om "al degenen te onderscheiden en te belonen die hun kennis, hun talent, hun toewijding, hun vaardigheid en hun ideaal ten dienste van de arbeid zouden stellen". Deze medailles kent men nu onder de naam "Eretetekens van de Arbeid".

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 1970 werden de huldepenningen voor beroepsactiviteit en de huldepenningen voor sociale toewijding ingesteld. Ze worden respectievelijk toegekend aan de werknemers die voldoen aan de voorwaarden om een Nationale Orde te bekomen, maar deze niet kunnen ontvangen omdat ze reeds, in een andere

un autre titre, ils ont déjà une décoration de grade équivalent ou supérieur dans les Ordres Nationaux et aux personnes qui s'engageaient en faveur de la promotion du travail.

Enfin, pour honorer les promoteurs et administrateurs les plus dévoués des Unions professionnelles, des décorations spéciales peuvent être octroyées depuis 1903.

Le premier arrêté royal du 7 novembre 1847 instituant un signe de distinction à titre de récompense pour les ouvriers et artisans a été pris en vertu des pouvoirs conférés au Roi par l'article 114 de la Constitution qui prévoit que : « Le Roi confère les ordres militaires, en observant, à cet égard, ce que la loi prescrit ».

Comme les autres arrêtés royaux attribuant des distinctions honorifiques, l'arrêté royal de 1847 n'est pas basé sur une loi comme prescrit l'article 114 de la Constitution (ancien article 76).

Dans un avis rendu le 7 mai 2003 à propos d'un projet d'arrêté royal approuvant les principes généraux d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres Nationaux, le Conseil d'Etat a considéré que les conditions générales d'octroi des ordres militaires et civils relevaient du législateur, le Roi ne pouvant agir qu'en fonction du prescrit de la loi.

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, le législateur a adopté la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres Nationaux.

Le projet de loi actuel veut, par analogie avec la loi du 1^{er} mai 2006, créer un même cadre légal pour les décorations du travail, les plaquettes d'hommage et les décorations spéciales des Unions professionnelles, mentionnées ci-avant.

A la suite de l'avis n° 70.911/1 du 28 avril 2022 du Conseil d'Etat, diverses adaptations ont été apportées.

Tout d'abord, toutes les références aux arrêtés royaux et ministériels existants ont été supprimées. Dans un souci de clarté, les descriptions des déco-

hoedanigheid, een ereteken bezitten in de Nationale Orden van gelijke of hogere rang en aan de personen die zich in het bijzonder hebben ingezet voor de bevordering van de arbeid.

Tot slot kan voor de onderscheiding van toegeweijde ijveraars en beheerders van de Beroepsverenigingen sedert 1903 bijzondere eretekens toegekend worden.

Het eerste koninklijk besluit van 7 november 1847 tot instelling van een ereteken ter onderscheiding van de werklieden en de ambachtslui werd genomen krachtens de bevoegdheden van de Koning die hem werden verleend in artikel 114 van de Grondwet dat bepaalt dat: "De Koning verleent de militaire orden, met inachtneming van wat de wet daaromtrent voorschrijft".

Zoals ook de overige koninklijk besluiten die eretekens toekennen, is het koninklijk besluit van 1847 niet gebaseerd op een wet, zoal artikel 114 van de Grondwet (het vroegere artikel 76) het stelt.

De Raad van State oordeelde in een advies van 7 mei 2003 over een ontwerp van koninklijk besluit ter goedkeuring van de algemene beginselen voor de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden, dat de algemene voorwaarden voor de toekenning van militaire en burgerlijke eretekens een bevoegdheid is van de wetgever en dat de Koning slechts kan handelen in functie van het bepaalde in de wet.

Ingevolge het advies van de Raad van State, heeft de wetgever de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden goedgekeurd.

Huidig ontwerp van wet wil, in analogie met de wet van 1 mei 2006, eenzelfde wettelijk kader creëren voor hogervermelde eretekens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

Ingevolge het advies nr. 70.911/1 van 28 april 2022 van de Raad van State werden verschillende aanpassingen doorgevoerd.

Vooreerst werden alle verwijzingen naar bestaande koninklijke en ministeriële besluiten geschrapt. Ter verduidelijking werden de omschrij-

rations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles figurant dans le projet de loi ont été adaptées. En outre, une disposition a été introduite qui donne au Roi la compétence de déterminer les conditions et les modalités d'application de ce projet de loi.

En outre, la disposition suivant laquelle les services publics vérifient l'absence de condamnation a été complétée par la base juridiques.

Conformément à l'article 594, alinéa 1er du Code d'instruction criminelle, le Roi peut autoriser certaines administrations publiques, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis de l'Autorité de protection des données, à accéder aux informations enregistrées dans le Casier judiciaire, uniquement dans le cadre d'une fin déterminée par ou en vertu de la loi.

Sur base de ce projet de loi une base légale sera créée par laquelle le service compétent pour l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles recevra, au moyen d'un arrêté royal, la possibilité d'accéder au Casier judiciaire central.

vingen van de eretekens van de arbeid, de huldepennings en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens in het wetsontwerp aangepast. Bovendien werd een bepaling ingevoerd waarbij de Koning de bevoegdheid krijgt om de voorwaarden en de nadere regelen te bepalen voor de toepassing van dit wetsontwerp.

Bovendien werd bij de bepaling dat de overheidsdiensten de afwezigheid van een veroordeling dienen vast te stellen, de wettelijke basis toegevoegd.

Overeenkomstig artikel 594, eerste lid van het Wetboek van Strafvordering, kan de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit aan bepaalde administratieve overheden toegang verlenen tot in het Strafregerister opgenomen gegevens, zulks uitsluitend in het kader van door of krachtens de wet bepaalde doeleinden.

Op basis van dit wetsontwerp zal een wettelijke basis worden gecreëerd waardoor de bevoegde dienst voor het verlenen van de eretekens van de arbeid, de huldepennings en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens, de mogelijkheid zal krijgen bij wege van een koninklijk besluit toegang te krijgen tot het Centraal Strafregerister.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELN

Article 1^{er}

L'article 1^{er} du projet de loi renvoie à la répartition de compétences constitutionnelle. Cette disposition précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Artikel 1

Artikel 1 van het wetsontwerp verwijst naar de grondwettelijke bevoegdheidsverdeling. In deze bepaling wordt nader bepaald dat deze wet een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Cet article définit un certain nombre de notions qui sont utilisées dans le présent projet de loi. Ces définitions visent à accroître la lisibilité du présent projet de loi.

Art. 2

Dit artikel definieert een aantal begrippen die in dit wetsontwerp worden gebruikt. Bedoeling van die definities is de leesbaarheid van dit wetsontwerp te vergroten.

Art. 3 - 6

Ces articles expliquent le but et les modalités d'octroi des distinctions honorifiques du travail.

Art. 3 - 6

Deze artikelen geven een nadere uitleg over het doel en de toekenningsmodaliteiten van de eretekens van de arbeid.

Art. 7 - 8

Ces articles expliquent le but et les modalités d'octroi des plaquettes d'hommage.

Art. 7 - 8

Deze artikelen geven een nadere uitleg over het doel en de toekenningsmodaliteiten van de huldepennings.

Art. 9

Ces articles expliquent le but et les modalités d'octroi des décorations spéciales des Unions professionnelles.

Art. 9

Dit artikel geeft een nadere uitleg over het doel en de toekenningsmodaliteiten van de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

Art. 10

Cet article prévoit que les services publics doivent constater l'absence d'une condamnation.

Art. 10

Dit artikel bepaalt dat de overheidsdiensten de afwezigheid van een veroordeling dienen vast te stellen.

Lorsqu'une personne faite l'objet d'une procédure judiciaire dans le cadre d'une affaire pénale, elle ne peut être proposée pour l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des associations professionnelles.

Wanneer iemand verwickeld is in een gerechtelijke procedure voor een strafrechtelijke zaak kan deze niet worden voorgesteld voor de toekenning van de eretekens van de arbeid, de huldepennings en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

Il précise en outre dans quels cas la proposition d'octroi peut être soumise à nouveau, prise en

Verder wordt bepaald in welke gevallen het voorstel tot toekenning opnieuw kan worden inge-

considération ou doit être rejetée, en fonction de l'issue de la procédure.

Art. 11

L'absence de condamnation doit être établie en consultant le casier judiciaire central.

Afin d'être en conformité avec le règlement général sur la protection des données (RGPD), cet article définit la finalité du traitement envisagé. En outre, elle précise les exigences relatives à la proportionnalité et au principe du traitement minimal des données, à la transparence vis-à-vis des personnes concernées et aux garanties et exigences de sécurité.

Art. 12

Cet article confère au Roi la compétence de déterminer les conditions et les modalités pour l'application de l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles.

diend, in overweging kan worden genomen of dient afgewezen te worden, afhankelijk van het resultaat van de procedure.

Art. 11

De afwezigheid van een voordeling dient vastgesteld te worden door raadpleging van het Centraal Strafregister.

Teneinde in overeenstemming te zijn met de Algemene verordening gegevensbescherming (GDPR), wordt in dit artikel bepaald wat het doel-einde van de voorgenomen verwerking is. Verder worden de vereisten inzake proportionaliteit en het beginsel van de minimale gegevensverwerking, transparantie ten aanzien van de betrokkenen en de waarborgen en veiligheidseisen uitgewerkt.

Art. 12

Dit artikel verleent aan de Koning de bevoegdheid om de voorwaarden en de nadere regelen te bepalen voor de toepassing van toekenning van de eretekens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN
SOCIAAL OVERLEG

Loi concernant l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles ;

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

sur la proposition du Ministre du Travail,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre du Travail est chargé de présenter, en Notre Nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° les décorations du travail : les décorations du travail de deuxième et de première classe ;

2° les plaquettes d'hommage : les plaquettes d'hommage pour activité professionnelle et les plaquettes d'hommage pour dévouement social ;

3° les décorations spéciales des Unions professionnelles : les décorations spéciales des Unions professionnelles de deuxième et de première classe.

Art. 3. Les décorations du travail ont comme but de distinguer et récompenser tous ceux qui

Wet betreffende de toekenning van de ere-tokens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

op de voordracht van de Minister van Werk,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

Onze Minister van Werk is ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° eretekens van de arbeid: eretekens van de arbeid tweede en eerste klasse;

2° huldepenningen: huldepenningen voor beroepsactiviteit en huldepenningen voor sociale toewijding;

3° bijzondere Beroepsverenigingseretekens: bijzondere beroepsverenigingseretekens tweede en eerste klasse.

Art. 3. De eretekens van de arbeid hebben als doel de werknemers te eren en te belonen omwille

mettent leur savoir, leur talent, leur dévouement, leurs compétences au service de leur travail. Elles sont octroyées aux travailleurs du secteur privé et aux fonctionnaires contractuels. La décoration du travail de première classe peut aussi être décernée aux artisans indépendants.

Art. 4. La décoration du travail de seconde classe est octroyée aux travailleurs qui peuvent justifier d'une occupation professionnelle de 25 ans. Sont assimilés au travail effectif : les interruptions de travail pour cause de maladie, les périodes de chômage et de chômage avec complément d'entreprise d'une durée cumulée maximum de cinq ans ainsi que le service militaire.

Art. 5. La décoration du travail de première classe peut être décernée aux travailleurs pour autant qu'ils justifient d'une occupation professionnelle de 30 ans. Les artisans peuvent bénéficier d'une décoration de première classe après 20 années de travail autonome en Belgique à partir de l'âge de 21 ans.

Art. 6. La décoration du travail de première classe peut être octroyée à titre posthume à toutes les catégories de travailleurs (du secteur privé et du secteur public – tant le personnel statutaire que le personnel contractuel) victimes d'accidents mortels du travail, quel que soit leur âge et leur nationalité. Toutefois, la décoration ne sera pas octroyée aux victimes d'accidents mortels survenus sur le chemin du travail et aux victimes d'un accident volontaire.

Art. 7. Les plaquettes d'hommage pour activité professionnelle ont pour but de distinguer et récompenser les travailleurs qui mettent leur savoir, leur talent, leur dévouement et leurs compétences au service de leur travail. Elles sont octroyées aux travailleurs du secteur privé et aux fonctionnaires contractuels de l'Etat, satisfaisant aux conditions requises pour l'obtention d'un Ordre National, comme prévu dans la loi du 1^{er} mai 2006 relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres Nationaux, mais qui ne peuvent cependant pas l'obtenir parce qu'ils ont déjà, à un autre titre, une décoration de grade équivalent ou supérieur dans les Ordres Nationaux.

Art. 8. Les plaquettes d'hommage pour dé-

van hun kennis, talent, toewijding en vaardigheden bij de uitoefening van hun werk. Ze worden toegekend aan werknemers uit de privésector en aan contractueel overheidspersoneel. Het ereteken van de arbeid eerste klasse wordt ook toegekend aan zelfstandige ambachtslieden.

Art. 4. Het ereteken van de arbeid tweede klasse wordt toegekend aan werknemers die 25 jaar arbeidsprestaties kunnen bewijzen. Met arbeidsprestaties worden gelijkgesteld: de arbeidsonderbrekingen wegens ziekte, de periodes van werkloosheid en werkloosheid met bedrijfstoelage voor een samengevoegde duur van ten hoogste vijf jaar, en de militaire dienstplicht.

Art. 5. Het ereteken van de arbeid eerste klasse kan worden verleend aan werknemers, voor zover zij arbeidsprestaties over een periode van 30 jaar kunnen bewijzen. Ambachtslieden komen in aanmerking voor een ereteken eerste klasse na 20 jaar als zelfstandige in België, te rekenen vanaf de leeftijd van 21 jaar.

Art. 6. Het ereteken van de arbeid eerste klasse kan postuum worden verleend aan alle categorieën werknemers (uit de privésector en de openbare sector – zowel vast benoemd als contractueel personeel) die het slachtoffer werden van arbeidsongevallen met dodelijke afloop, ongeacht hun leeftijd en nationaliteit. Het ereteken wordt echter niet toegekend aan slachtoffers van ongevallen met dodelijke afloop op de weg van of naar het werk en aan de slachtoffers van opzettelijk veroorzaakte ongevallen.

Art. 7. De huldepenningen voor beroepsactiviteit hebben als doel de werknemers te eren en te belonen omwille van hun kennis, talent, toewijding en vaardigheden bij de uitoefening van hun werk. Ze worden toegekend aan werknemers uit de privésector en aan contractueel overheidspersoneel die voldoen aan de voorwaarden om een Nationale Orde, zoals bedoeld in de wet van 1 mei 2006 betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden, te bekomen, maar deze niet kunnen ontvangen omdat ze reeds, in een andere hoedanigheid, een ereteken in de Nationale Orden van gelijke of hogere rang bezitten.

Art. 8. De huldepenningen voor sociale toe-

vouement social sont décernées aux personnes qui se sont engagées en particulier en faveur de la promotion du travail.

Art. 9. Les décorations spéciales des Unions professionnelles distinguent les personnes qui ont rendu d'excellents services dans l'organisation et l'administration d'unions professionnelles de travailleurs et d'organismes y assimilés. Il existe des décorations spéciales des Unions professionnelles de seconde et de première classe.

Art. 10, §1^{er}. Les services publics vérifient l'absence de condamnation, conformément au Livre II, Titre VII, Chapitre I, du Code d'Instruction Criminelle.

Les personnes faisant l'objet d'une procédure judiciaire en matière pénale - information ou instruction - ne sont pas proposées pour l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles avant l'issue de cette procédure.

Les services publics ne sont pas tenus de procéder à des investigations systématiques pour vérifier ce fait.

Si toutefois ils venaient à en avoir connaissance, ils sont tenus de s'abstenir provisoirement de toute nouvelle initiative.

§2. En cas de classement sans suite, non-lieu, acquittement ou absence de sanction disciplinaire, la proposition d'octroi est introduite ou réintroduite.

§3. En cas de condamnation ou de sanction disciplinaire, il appartient au service public compétent de reconsidérer l'opportunité de la proposition d'octroi, en fonction de la gravité de la condamnation ou de la sanction disciplinaire.

En tout état de cause, la proposition d'octroi est abandonnée en cas de condamnation assortie d'une destitution des distinctions honorifiques ou d'une interdiction de les porter ou en cas de condamnation à une peine correctionnelle principale d'un an ou à une peine plus lourde.

wijding worden toegekend aan personen die zich in het bijzonder hebben ingezet voor de bevordering van de arbeid.

Art. 9. De bijzondere beroepsverenigingsretekens onderscheiden personen die uitstekende diensten bewezen hebben bij de organisatie en het beheer van de beroepsverenigingen van werknemers en daarmee gelijkgestelde instellingen. Er bestaan bijzondere beroepsverenigingsretekens van tweede en van eerste klasse.

Art. 10, § 1. De overheidsdiensten stellen de afwezigheid van een veroordeling vast, overeenkomstig Boek II, Titel VII, Hoofdstuk I van het Wetboek van Strafvordering.

De personen die verwikkeld zijn in een gerechtelijke procedure voor een strafrechtelijke zaak - gerechtelijk onderzoek of opsporingsonderzoek - mogen niet worden voorgesteld voor de toekenning van de eretekens van de arbeid, van de huldepenningen en van de bijzondere Beroepsverenigingsretekens voor de afloop van deze procedure.

De overheidsdiensten zijn niet verplicht over te gaan tot het systematisch onderzoeken van een dergelijk feit.

Indien zij echter hiervan kennis hebben, dienen zij voorlopig af te zien van elk initiatief.

§ 2. Wanneer de zaak geklasseerd wordt zonder gevolg, met ontslag van rechtsvervolgning, vrijpraak of zonder tuchtstraf, wordt het voorstel tot toekenning ingediend of opnieuw ingediend.

§ 3. In geval van veroordeling of tuchtstraf, kan de bevoegde overheidsdienst de opportuniteit van het voorstel tot toekenning opnieuw in overweging nemen, afhankelijk van de ernst van de veroordeling of tuchtstraf.

In ieder geval wordt er van het voorstel tot toekenning afgezien indien de veroordeling ontzetting uit de eervolle onderscheidingen of het verbod die te dragen tot gevolg heeft, of indien de betrokkene veroordeeld werd tot een correctionele hoofdgevangenisstraf van één jaar of tot een zwaardere straf.

Art. 11, §1^{er}. La finalité du traitement envisagé, tel que visé à l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}, est de vérifier la moralité des personnes concernées afin d'évaluer leur aptitude à obtenir une distinction honorifique ou une médaille.

§2. Un accès direct au casier judiciaire central permet d'une part de garantir que l'employeur ne voit jamais les données personnelles du candidat en lien avec une infraction ou condamnation judiciaire. D'autre part, cet accès permet une simplification administrative dans le chef du travailleur qui n'est plus obligé de faire une démarche administrative auprès de sa commune. L'autorisation du candidat pour consulter un extrait de son casier judiciaire sera demandée dans le formulaire de demande d'octroi d'une distinction.

§3. Le traitement des données à caractère personnel aura lieu uniquement lorsque la personne concernée a indiqué qu'elle souhaite recevoir la médaille ou la distinction honorifique

§4. Le traitement des données à caractère personnel sera limité aux données prévues à l'article 595 du Code de procédure pénale (extrait modèle 595).

§5. Le Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale doit être considéré comme le responsable du traitement dans le cas du traitement envisagé, tel que visé à l'article 10, §1^{er}, alinéa 1^{er}.

§6. Les données à caractère personnel collectées seront conservées pendant une durée maximale de cinq ans.

Art. 12. Le Roi peut déterminer les conditions et les modalités pour l'application de l'octroi des décorations du travail, des plaquettes d'hommage et des décorations spéciales des Unions professionnelles.

Donné à

PAR LE ROI

Art. 11, §1. Het doeleinde van de voorgenomen verwerking, zoals bedoeld in artikel 10, §1, eerste lid, bestaat erin de moraliteit van de betrokkenen te controleren teneinde hun geschiktheid te beoordelen tot het verkrijgen van een ereteken of huldepenning.

§2. Een directe toegang tot het strafregister garandeert enerzijds dat de werkgever nooit de persoonlijke gegevens betreffende een overtreding of veroordeling van de kandidaat kan inzien. Anderzijds laat deze toegang ook een administratieve vereenvoudiging toe voor de werknemer die geen administratieve stappen moet nemen bij zijn gemeente. In het aanvraagdossier voor de toekenning van een ereteken zal de toestemming om het uittreksel van zijn strafregister te raadplegen aan de kandidaat worden gevraagd.

§3. De verwerking van de persoonsgegevens zal enkel plaats vinden wanneer de betrokkene heeft aangegeven het ereteken of huldepenning te willen ontvangen

§4. De verwerking van de persoonsgegevens zal beperkt worden tot de gegevens voorzien in artikel 595 van het Wetboek van Strafvordering (uittreksel model 595).

§5. De Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg dient als verwerkingsverantwoordelijke beschouwd te worden bij de voorgenomen verwerking, zoals bedoeld in artikel 10, §1, eerste lid.

§6. De verzamelde persoonsgegevens zullen maximaal 5 jaren bewaard worden.

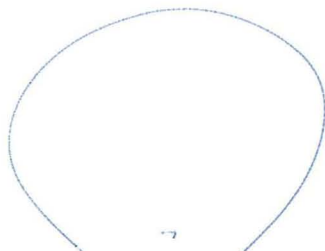
Art. 12. De Koning kan de voorwaarden en de nadere regelen bepalen voor de toepassing van toekenning van de eretekens van de arbeid, de huldepenningen en de bijzondere Beroepsverenigingseretekens.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE

Le Ministre du Travail

De Minister van Werk,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, rounded loop followed by a smaller loop and a short vertical stroke at the end.

Pierre-Yves DERMAGNE